

**РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ МЕНТАЛЬНОГО КОНЦЕПТА «УМ»
В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ**

А. А. Володьков (МГУ имени А. А. Кулешова)
Науч. рук. *С. Ф. Домникова*,
канд. филол. наук, доцент

Актуальность исследования обусловлена необходимостью исследования структуры концептов и способов их вербальной репрезентации в различных лингвокультурах, а также систематизации представлений о ключевых национальных ценностях.

Ментальный концепт «ум», являясь универсальным элементом когнитивного пространства, представлен в английской и русской лингвокультурах. Структура любого концепта содержит компоненты разной когнитивной природы – чувственный образ, информационное содержание и интерпретационное поле [1, с. 74]. Структура ментального концепта «ум» включает комплекс следующих когнитивных компонентов: 1) мыслительный процесс, вид человеческой деятельности; 2) основа сознательной, разумной жизни; 3) высокоразвитые интеллектуальные способности у человека; 4) человек как носитель интеллекта.

В английской и русской лингвокультурах концепт «ум» может быть представлен такими единицами языка, как слова, фразеологизмы, паремии.

В ходе анализа выявлены некоторые закономерности вербализации концепта «ум» посредством паремий. Так установлено, что реализация содержания концепта «ум» и концептуальных признаков осуществляется на основе специфичных моделей. Так, многие паремии представлены в виде концептуальных оппозиций: *ум vs. глупость*, напр., англ. *A wise man changes his mind, a fool never will; A fool may ask more questions in an hour than a wise man can answer in seven years*; рус. *Умный слова боится, глупый - нуги; ум vs. разум*, напр., рус. *Где ума не хватит, спроси разума; Умен, да не разумен; ум vs. богатство*, напр., рус. *Есть ум, да пусто сум; нет ума, да полна сума*. Следует отметить, что названные оппозиции неравномерно представлены в сопоставляемых лингвокультурах.

Очевидно, что вербализация концепта «ум» паремийными средствами характеризуется лингвокультурной спецификой, обусловленной историко-культурными и социокультурными факторами.

Литература

1. Попова, З. Д. Семантико-когнитивный анализ языка / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж : Истоки, 2007. – 250 с.